汎美唯一純噴射飛剪機
赴香港之最快航線

旅客現可乘汎美之唯一大圈航線橫道太平洋飛往遠東由三藩市可省十小時十五分由羅省可省十一小時

旅客亦可選乘汎美原有之通用中太平洋航線由羅省三藩市舍路休崙經檀香山飛往遠東

汎美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里

由美西岸至香港用汎美分期付欵辦法雙程旅行座位票價僅需先付 $107 而可分廿四個月期交還

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C.　Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

雲高華
華新書局
新編英華字典 特價 二元五
張德華著

青青香江草八毛 不自的女兒八毛 碧侶舊天涯之戀八毛五 井井風情雲八毛五 鑄情八毛五 以上鄭慧著 長夜五毛五 盧森莎氏四大悲劇一元九五 精庄莎士比亞著 文娛幻術九冊二元四五 傅天眞著 世界大音樂家與名曲一元二五 豐子愷著 輕音樂講座三毛 秦詠畿著 漢英對照莎翁語粹九毛五 施亦麟著 中國人學英文一元一五 呂叔湘著 少女性知識五毛 汪洋長壽術九毛 曹成修 心臟病和貧血症治療法七毫 陸奎牛著 腸胃病自療法八毫五 陸奎牛著 丸散膏丹自製法七毫 胡安邦著 就業成功經驗談五毫 凡依著 驚險小說航行北冰洋的船員四毛 任之譯 中國古典文學講座五毛 陳荊著 歷代中國名人故事五毫 俞凌著 中國近代史八毫 五楊佐著 近代中國名人故事五毫 俞凌著

一個秋天的晚上六毫 沙汀著 藍色的窗帷八毫 伊利法特著 攝影原理與實用二元五 張印泉著 藝術人像探光學二元〇五 莫天申著 彩色攝影久門一元九五 伍維邦著 增訂攝影技術手冊一元九 鍾秀山著 攝影構圖入門一元四五 基布爾著 攝影初步五毫 五攝影手冊七毫五 陳懷德 實用攝影壹元二五 放大技術一元六 松友 人像剪影法七毛 黃初凌 攝影漫談九毫五 世界著名歌曲選五線譜二冊一元五 著音 羅曼·羅蘭語錄一元 邵天華選 莎士比亞語錄六毫 邵大華潮曲精華五毫 臭青年談修養四毫 江楓著 天下第一劍四冊全一元五 巴山著 武林風雲錄全四冊一元四 蹄風著 白髮魔女傳全八冊四元 梁羽生著 俠胆柔情全二冊七毛 金童著 書門驚鴻劍全八冊二元八 金峯著 周龍五虎傳全六冊一元二 我是山人著

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

李氏徵收月費訊

雲高華埠李氏分所。常年經費。向賴徵收月費以維持。茲再該姓宗人。以族務為重，熱烈遵章繳納及加捐。聞今年開始徵收。經分發此種月費券。於該姓宗人店 房所。代為徵收。杏首次自動加捐者。有日如廿元。修祊廿元。梓良。惠榮。鉅漢。耀光。每十元。金振。君立。朗軒。炬悅。每六元。成寬。關倫。邦喜。少儒。桂洪。興垣。興文。世偉。亮輝。章漢。北進。炯康。顯榮。光南。每五元。五元以下。恕不登載。該姓宗人。向來熱心族務。將來成績。必有可觀矣。

恩平總會館掃墓預訊

雲訊 本埠恩平總會館。定期八月廿一日正午十二時。備辦金猪酒醴。生花菓品等。前往公共墳場。致祭先僑。以表哀思。而慰先靈。凡該邑僑。到時務望參加。祭畢復回會館。備設茶點餉衆云。

瑞典戒烟新藥已運到雲市

雲高華訊。瑞典醫生艾碌普發明之戒烟新藥。現雲市已有供應。欲戒絕烟癮者。可向醫生診治。至於治療費若干。是由各醫生自定。藥費一項約需七十元。

艾碌普在瑞典使用之戒烟方法及戒烟針藥。經在最近之卑詩醫學雜誌發表。并發與醫生參考。

艾醫生謂。他曾醫治三千人。在十日內。有百分之九十七點五的人完全不吸香烟。或而將香烟減少至四分之一。

飛機跌落惹起林火二機員斃命

卑詩合埠 加新社電。二空軍機師。星期四日在合埠東南八里處。失事墮地。人機俱毀。

飛機跌落起火。惹起森林火災。使拯救人員無法接近。

該飛機是空軍派出五架飛機之一。是在上午由車里城起飛。前往偵察飛行。另四架則已回轉車里城。

空軍部及交通部。正調查失事之原因。并希望本日內。將二人遺骸載回。

紐約大市區人口冠全美

美京美聯社電。紐約大市區之人口。仍為美國之冠。

人口局昨日報告。以四月一日為準。紐約大市區有一〇，六〇四，三〇〇人。其中紐約市七百七十一萬。近郊各縣二百八十九萬。人口局指出。紐約市在近廿年來。損失以百十八萬四千人。其中近郊各縣。人口增加一百廿三萬。

工人石擲傢具廠反對僱非工會人

古巴省 總爾士爾埠合際社電。星期四晚 比利特傢具廠。被近千名之罷工工人。用石頭擲擊。工廠四名負責人被工人拘留廠內。至翌日晨。省警開到時。始將羣衆驅散。

傢俬廠工會。於八月二日。已開始罷工 支持，廠七十名工人之待遇改善要求。惟比利特傢俬廠。擬僱用非工會工人代替罷工者開工。而引起工人憤怒反對。

兩小童玩牌爭論竟致開鎗傷人

安省安波卑地球亞報專訊。警察昨晚指控一九歲小孩。因玩紙牌爭論。開槍傷一十四之女孩。

受傷之女孩名比華利。狄魯安。為附近文士飛埠人氏。年日在醫院開刀。取出手肘上骨內之槍彈。

警察稱。數小孩在狄家玩紙牌。此九歲小孩謂比華利用欺騙手段。爭論不已。停止玩紙牌。此小孩上樓取獵槍開放。槍彈中比華利之右肘。

警察對九歲小孩能放槍一事不以為奇。因居民好獵。有槍者極多。往往五歲小孩已能描準射擊云。

點問頓馬氏公所慶祝四十六週年紀念

點問頓訊：此間馬氏公所。於昨七日在該公所禮堂。舉行成立第四十六週年紀念慶典。是日下午二時。該所男女昆仲。魚貫赴會。熱烈情形。尚屬罕見。典禮開始。首由持德君領衆起立。行禮如儀。次請常務理事華軒君宣佈開會紀念意義。隨請父老叙羣。錫河。長宗。世輯。昌管。億倫。炳樞等。次第發揮。大致均以親愛團結。家齊國治等詞。相勗勉。言簡意賅。俱皆中肯。聽者感動。故每次演畢。掌聲迭奏。旋而禮成。茶會。在茶會談話席中。繼續討論推進族務事項。就中議決定期八月廿二日開始清還該所第二期實業公債本息案。較為重要。足見該所諸執事。辦公認眞。致成績卓越。誠難能可貴。凡遠近昆仲。曾購有該樓公債者。可依期領回第二期公債。息云。

日本建築公墓紀念七大戰犯

綜合美聯社及合際社東京電：日本建築一公墓於中部高峯之嶺。名之為七烈士公墓。藉以紀念第二次大戰之日本七大戰犯。東條。土肥原。廣田。坂木。木村。松井。武藤。彼七人均於戰後由聯軍法庭處死。但其焚化遺灰。現被[illegible]

雲埠洪門體育會通知

雲埠洪門體育會 會長簡建平 洪啓者。本會定於八月十吉日(星期三)下午八時半。假座民治黨禮堂召開全體職員會員大會。因有要事多宗待商。仰我全體男女會員暨洪門叔父昆仲依時蒞會共決進行。為盼。此佈

雲埠洪門體育會 會長簡建平 書記黃啓珉

樂聲 唱音帶公司
錄音
LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

粵語
時代曲
曲詞對照 全卷七元五毛

預告 民歌集錦

柏權王司公有限賣買業實代百
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-2655

片市佐治埠

蒸煮浴室。旅館生意兼賣。業出賣。位於古迫街三棟地。前面九十尺濶。壹百三十五尺深。十五個房間。三合士樓基。每月入息八百至壹千元。僅地段已值四萬五千元。全部僅取價四萬弐千五百元。

敬希駕臨詢問當樂意介紹：

△特價生意柏文樓

㊀皇街生意樓。樓下餐館。樓上柏文有三睡房。取價二萬二千五百元。先交一萬。

㊁三年新九組柏文樓。濶大廳房。位於緬街十五街附近。全價七萬六千。先交壹萬四。若能多交現欵更歡迎。

㊂六年新屋。兩個睡房。土庫有房兩個。自動煖氣熱水。離學校巴士半个步洛。開價一萬三千三百元。

㊃入息屋大半賣。每月可收租壹百七十五元至二百。喜士定東區。祇取價八千四百元。先交三千五百元。收租夠供銀明有餘。

㊄奧旺飯館。架撐壹等。有啤酒及莫子酒牌。每日生意一百三十元。店主因人力問題。劏價賣一萬零五百元。先交七千元。

㊅街角雜貨店。每日生意壹百五十元以上。年賺五千五。可充銀明。另点貨。請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與伍澤雄後治 Sunrise Realty Ltd.

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)
新辦公時間：上午十時至下午六時
代理東亞太平洋郵船公司及美國總統輪船
船票 各國飛機票 歡迎分期供款
兼簽証蓋印文件 代理燕梳

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,
OUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831　住宅電話 RE 3-3202

埠心旅館賣業連生意。七十個房。另店主自住一組柏文。樓下一間舖。堅固建築。有電梯上落。住客常滿。每年入息二萬餘元。賣價十萬元。自銀明。

好地位全新舖一座。四間舖。四組柏文。摩登設計。前後拍車。每年入息九千元。駛用少。賣價七萬元。現銀壹萬二千元。

緬街轉角全新大屋一間。睡房四個。大客廳餐廳。玩房。酒吧。涼台。大花園。双車房。兩浴室。兩間所。最合大家庭。屋主急埠急賣。只取壹萬八千九百元。有銀明。

緬街新舖。兩間舖面柏文。只賣三萬元。現銀壹萬二千元。

阜孝樓 MU3-7451
上海家 HA 4022Y

簡林逸娟啓

新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口猪肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什猪什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎

生花觀腩肉每磅四毛五仙 油千腸每磅一元二毛

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel. MU5-5983

糧神食糧　滌價供應
萬種書籍　每本一毛
目錄印備　函索即寄

梁慧超　梁春廣

片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597

△三間舖位六組柏文六年新位於市定街先交二萬至三萬取價七萬二千元業主急賣。

△餐館兩間位於市定街每日生意一百八十元取價七千七百元另間架撐值二萬元只賣六千元。

△洗衣館兩間位於柏文區前舖後居二千五百元及三千八百元。

△入屋屋宇近唐人街住返一層仍有入息一百六十元先交四千元月充等於交租又喜市定東六壹壹號免交五千元月租三百七十元或代管該樓免費居住。

△本號代理各項燕梳買賣生意房屋柏文

雙圓丸
龍海蚧蛤
TRADE MARK
每瓶壹百粒

男子每日工作過勞。消耗腦力。削伐精力。以致精神困倦。食慾不振。若不及時調理。初則輕微象徵。如夜尿腰痛。頭暈眼花。耳鳴心跳。久不入睡。繼則鬚髮搖變白。顏容蒼老。百病叢生。本堂依家傳宮方。選配飛潛動植名貴國藥。提煉虔修成丸。功能扶元固本。寧神安睡。調和氣血。除腰痛。止夜尿。功效奇速。常服益壽延年。誠男界補腦固腎之聖藥也。全加各埠藥商均有代售。

加屬金利源總代理